

El Sábado se Inaugura la VI Muestra

Departamental de G. en General



YOUNG, (RIO NEGRO)
Miércoles 23 de Setiembre de 1947

Director: Ildoro Casas Pereyra. Teléfono 22
Avda. 18 de Julio. A 100 Metros de la Junta Local

AÑO IV - N.º 343

PORTE PAGO

Frente a Otro Año

En fechas siempre próximas a la inauguración de las Muestras de Granja, nos hemos venido ocupando desde el año 1944 hasta el presente de los detalles afines y perspectivas a la producción que en esa oportunidad se expone en nuestra localidad. Hemos también tenido ocasión desde nuestra fundación hasta la fecha, de seguir de cerca el movimiento de la ganadería regional. Esto no ha permitido, desde nuestras modestas posibilidades apreciar el alto nivel que nuestra producción en general ostenta, y creemos así estar en condiciones de poder observar con cierta propiedad los factores más importantes para que esta calidad en lugar de decir, se acentúe por el bien de todos. Sobre la materia zootécnica ya hemos expresado en anteriores oportunidades nuestra desinteresada impresión y estamos ahora frente al caso de poder hacerlo sobre la materia granjera.

Mientras tanto y a manera de gimnasia visual, que nos permite objetivar el asunto con debida propiedad, estamos considerando las dificultades que ha encontrado en su camino durante el año, el hombre q' debe desarrollar esa actividad tan importante para la comunidad, —y a decir verdad,— en realidad sorprende pero no extrana por cierto,— que contra viento y marea, ese ente no claudique en sus afanes y por el contrario, en mayor o menor grado prosiga adelante en espera de épocas más propicias.

Surge de ello el valor del elemento humano que tenemos, el cual necesita tierras, orientación y bases sólidas y entonces con el favor común de las épocas mejores, volverán para esta industria y para estos hombres, las épocas en que se sonreía esperanzado frente al porvenir.

En el Nuevo Local de Barraca Harguindeguy se Desarrollará

El sábado próximo, en el nuevo local de la Barraca Harguindeguy ubicado contiguo al Bar Lalinde, se procederá a la inauguración de la VI Muestra Departamental de Granja organizada como es costumbre por la Sociedad Fomento Rural de Young.

Esta Exposición como todos los años estará llamada a obtener gran resonancia y ya se está trabajando en la misma con toda intensidad.

Hasta la tarde ayer habían entrado al local de Exposición aves de los siguientes expositores: Arnoldo Centurión, Ambrosio Cano, Ernesto y David Barchi y Teodoro Rotundo con la raza Plymouth Rock Blanco; Fernando Hodges, Carlos Llesegans Juana S. de Barchi; Elisa B. de Cano, E. y David Barchi Arnoldo Centurión, Ambrosio Cano y Exaltación Arbizu, con Rhode Island Red; Sabel Barchi, E. Arblza, E. y D. Barchi, Nicolás F. Donato con Susek Armifada; Rosa B. de Donato y Exaltación Arbizu en Plymouth Rock Bárreda.

DETALLES IMPORTANTES PARA LOS EXPOSITORES

La entrada de aves se cierra el miércoles de tarde y se inicia la entrada de los productores de Granja en general.

EL DR. JOSÉ LUIS STELLA

De Montevideo llegó ayer el Dr. José Luis Stella, destaca de veterinario el cual desde esta mañana está procediendo en el citado local la inspección sanitaria de las aves.

Esto le da a la muestra mayor importancia aún por la

garantía técnica que ello representa.

Por otra parte el Dr. Stella nos ha informado que una vez finalizada la labor en el local, o sea más o menos mañana jueves o el viernes estará en condiciones de atender los pedidos para inscripción criaderos de los alrededores que los señores propietarios se sirvan formularie.

LA TRASMISIÓN DEL ACTO INAUGURAL

Pese al interés demostrado por los activos organizadores de la VI Muestra y el público en general, todavía no se ha podido concretar la publicidad correspondiente a la financiación de la transmisión del acto inaugural como se hiciera el año pasado.

Nuestra organización de Radio-Prensa con C. W. 35 es

trabajando en ese sentido y esperamos que se pueda solucionar este problema a fin de que este año como el otro todo el interior del país pueda participar, por lo menos por el éter, de los pormenores de esta muestra.

El sábado ampliaremos,

Jira Cultural Agropecuaria Iniciativa Interesante

La Sección Información y Enseñanza de la Dirección de Agronomía, en colaboración con la Sección Fomento y Defensa Agrícola, ha iniciado una jira cultural agropecuaria por el interior del país. De acuerdo con el plan trazado se efectuarán reuniones en diversas localidades.

ZONA SERVICIOS AGRONÓMICOS DE GOLONIA.— Domingo hora 9 y 30, Escuela Granja No. 38 de Estación Tarariras.— Lunes a la hora 14, Escuela Rural No. 80, Est. Estanzuela.— Lunes hora 20 y 30, Semillero Nacional, acto organizado por la Sociedad de Fomento Rural de Estanzuela.— Martes

hora 9 y 30 Escuela Huerta No. 13 de Piedra de los Indianos. Martes hora 20 y 30, Escuela Granja No. 83 de El Caño.— Miércoles hora 15, Cine Stella de Colonia.

Todas las reuniones programadas se llevarán a cabo con la colaboración de las Agronomías Regionales de esta zona.— (Informativo del M.G.A.)

siguentes instituciones: Frigorífico Nacional, Asociación Rural e Intendencia de la Capital, con el cometido de formular un plan de organización y fomento de la industria avícola en el país.—

La Comisión funcionará en la Secretaría de Comisiones del Ministerio de Ganadería y Agricultura y tendrá dos meses de plazo para expedirse (Informativo del M.G.A.)

Estructuran un Plan en Pro del Fomento de la Avicultura

El poder Ejecutivo decretó por intermedio del Ministerio de Ganadería y Agricultura la constitución de una Comisión integrada con dos representantes del Ministerio de Ganadería y Agricultura y uno por cada una de las si-

Foot-Ball

Fué Pobre la Jornada del Domingo

El domingo se jugó la última etapa del campeonato local. Se jugaron dos partidos en la cancha de Miramar y lo hicieron a primera hora los equipos de Nacional y los dueños de casa en un partido malo donde la división de honores premió la labor de ambos conjuntos. El partido tenía latido por el hecho de que si ganaba Miramar se clasificara vice-campeón; pero el resultado final fue de 0 a 0, y de ese modo quedan dos equipos segundos que son los representativos de Peñarol y Miramar.

A segunda hora jugaron Ferrocarril y Peñarol y el triunfo correspondió a los aurinegros por 1 gol a 0. Este encuentro fue más ameno q'

el primero. Juego deficiente y donde la técnica brilló por su ausencia y de ahí que el

mismo se viero degenerado

a poco al final con algunas

jugadas bruscas por parte de

ambos teams. Peñarol conquis-

tó su gol en el 20. tiempo

cuando corrían 5 minutos,

por intermedio del puntero

derecho Díaz, al tomar un

pase de M. Zapata. Con este

resultado, la tabla de posicio-

nnes quedó así finalizada:

1. San Lorenzo, campeón con 13 puntos a favor. Le siguen dos equipos que son

Miramar y Peñarol con 10

puntos a favor. Tercero Na-

cional con 8 puntos y último,

con 1 punto, Ferrocarril.

Actuó de juez en el 1er. parti-

do, Juan G. Picasso, ha-

cidiendo bien y en el 2º en-

contrario lo hizo Vidal el cual

tuvo una actuación regular.

"Casa Ferrés" venció a "La Esmeralda" por 3 a 2

El domingo en horas de la mañana se realizó un match de carácter amistoso, en el field del Club Naciona, entre el equipo de "La Esmeralda" y "Casa Ferrés", venciendo el cajuno local ("Casa Ferrés") por 3 a 2, goles convertidos por Luis A. Almeida (2) y T. Salvetti.

El equipo local presentó la siguiente alineación: Borba; Varietti y P. Porro; Alvarez, L.A. Porro y Kosenko; Zaccarias, R.A. Bortagaray, Salvetti, Martinez y Almeida.

Juez: Martín Garmendia muy bien.

Estudiantil en Sauce

El domingo, en horas de la tarde, se trasladó a la localidad de Sauce, el equipo local Estudiantil integrado por jugadores de la División, venciendo al team de aquella por 3 a 1. El equipo local formó así: Raura; Iglesias y Portillo; R. Báez, Odrizola y Rodríguez; Ciocca, Taborda, Torres, B. García y H. García.

Los goles fueron marcados por Odrizola (1), Torres (1) y B. García (1).

De la Empresa del Cine Teatro Atenas

RECIBIMOS Y GUSTOSAMENTE PUBLICAMOS

YOUNG, Setiembre 22 de 1947. — Sr. Director de «EL HERALDO DE YOUNG».

Don Isidoro Casas Pereyra. — Localidad.

De nuestra consideración:

La Empresa del Cine «Atenas» se ha impuesto del comentario aparecido en la hoja de su dirección en su edición del sábado 20, bajo el título de «Divulgación científica o pornografía barata?», y se estima en la obligación de contestarlo para fijar exactamente su posición, en la oportunidad y actuar además, algo que el mencionado artículo se expresa y que puede suponerse un cargo o desconocimiento de la colaboración que sin duda hemos brindado a toda manifestación que propenda al mejoramiento colectivo.

Faro el espectáculo que se dió en nuestra sala el miércoles 17, telefónicamente desde Montevideo, se nos requirió el ARRIENDO de la sala a precio fijo, para pasar en ella una película científica basada en «El misterio de los sexos», obra ésta que ya anteriormente se había exhibido con éxito.

Atento a ello se accedió, pues nada teníamos que objetar pues suponíamos que, como en la vez anterior, la cinta era totalmente sobre el mismo tema, es decir, científico. El martes, los propietarios de la película, hicieron circular profusamente por la localidad unos programas con clípses extravagantes y al final de los mismos se hacía constar que se había arrendado la sala y a la vez se decía que el espectáculo era solamente para hombres lo cual no dejó de llamarla la atención esto, si bien nada teníamos que ver con la propaganda.

Realizada la función pudimos apreciar que la película era sí, en su casi totalidad, de carácter científico, pero que se le habían agregado algunos cuadros que nada tenían que ver con lo otro, con la fan científica, sind que eran de carácter frívolo con tendencia «verde» y eso sí era un engaño y calurosamente se lo hemos hecho notar a los señores que programaron el espectáculo. — Hasta aquí en lo que tiene relación con la Empresa del Cine «Atenas», y admitiendo que en parte hubo engaño, nos interesa dejar constancia que nuestra empresa ha estado totalmente alegre a él.

Se dice en el comentario que contestamos, textualmente:

«...máxime si consideramos que para la realización de un concierto selecto o para el sostenimiento de un cuadro dramático neto y nato, se chocan con dificultades que suelen ser insalvables».

Nuestra Empresa siempre ha estado ampliamente dispuesta a brindar a todas las manifestaciones del arte, —musical o teatral,— las mayores facilidades y nuestra sala fué arrendada en condiciones por demás ventajosas para esos manifestaciones con mengua de nuestros intereses. Las escuelas, la capilla, el club social y sus salas, casi siempre de muchos días, se realizaron en nuestra sala sin recargo alguno.

Otras manifestaciones también han tenido por escenario el Cine «ATENAS» y ampliamente tuvieron de nuestra parte especial tratamiento. Las propias páginas de «EL HERALDO DE YOUNG» en muchas oportunidades lo han destacado en forma preferencial. Lástima es que el párrafo transcripto haya sido insertado así, al correr de un artículo que nos involucra a todos, —Empresario del Cine y propietarios de la cinta exhibida,— pues si a estos se refería, hubiera de haberse aclamado debidamente y no dar lugar a confusión y si por nosotros es, queda hecha la aclaración correspondiente.

Saludamos al Sr. Director atte.

LEAL ROLDAN, LOPEZ ALLEGUÉ & CIA. TDA.

El Agua Multiforme

(FRAGMENTO)

•El agua toma siempre la forma de los vasos que la contienen», dicen las ciencias que mis pasos atisban y pretenden analizarme en vano; yo soy la resignada por excelencia, hermano. ¿No ves que a cada instante mi forma se aniquila? Hoy soy torrente inquieta y ayer fui agua tranquila hoy soy, en vaso esférico, redonda; ayer apenas me mostraba cilíndrica en las ánforas plenas, y así pitagorizo mi ser, hora tras hora:

hielo, corriente, niebla, vapor que el día dora, todo lo soy, y a todo me pliego en cuanto cabe. ¡Los hombres no lo saben, pero Dios sí lo sabe!

¡Por qué tú te rebelas? Por qué tu ánimo agitas? ¡Tonto! ¡Si comprendieras las dichas infinitas de plegarse a los fines del Señor que nos rige! ¿Qué quieres? ¡Por qué sufres? ¡Qué sueñas? ¡Qué te aflige? ¡Imaginaciones que se extinguen en cuanto aparecen... En cambio yo canto, canto, canto! Canto, mientras tú penas, la voluntad ignota; canto cuando soy chorro, canto cuando soy gota, y al ir, Proteo extrano, de mi destino en pos, murmuré: —¡Que se cumpla la santa ley de Dios!

A M A D O N E R V O

Balanzas para Ganado o Carros

1 Armada de 5.000 Kilos con plataforma de 2.40 x 5 metros

Otra desarmada de 10.000 Kilos con marcador de tarjetas, marca "AVERRY" de procedencia INGLESA, para plataforma de 2.46 x 4.92 metros

Consulte precios a

BARRACA HARGUINDEGU - Paysandú - Teléf. 383

AVISO

A los efectos legales del Artículo 2101 del Código Civil, se pone en conocimiento de terceros interesados en la sucesión de Don JEDRO M. BAUZÁ que por escritura otorgada hoy en la ciudad de Paysandú ante el Escrivano Don Joaquín Brandao Sosa, ha sido revocado el Foder General conferido a Don Alejandro E. Fesce por Doña María L. Soto de Bauzá el 23 de Agosto de 1946 ante el mismo Escrivano, quedando designado en su lugar el letrado que suscribe.

Young, 8 de Setiembre de 1947.

Dr. JUAN A. HERNANDEZ

Dirección y estudio:
18 de Julio 1010 — Apt. 2. — Paysandú.

ROQUE MANGINELLI Constructor

Realiza Toda Clase de Trabajos Concernientes al Ramo

Especialista en Cemento Armado
PRECIOS MODICOS

Le conviene consultarla antes de pedir su Presupuesto

Actividades Gráficas

"Inquietud" Nuevo Colega Local

Ayer apareció en la localidad, «Inquietud» nuevo e inquieto vocero juvenil que publican los alumnos del Liceo de Young.

Por haber sido nuestra modesta imprenta la suya en los tramos iniciales, y haber captado de cerca la nobleza de sus afanes, no podemos resistir la tentación de saludarlos, sin transcribir la nota con que representan.

Un solo ideal nos une: Amistad, Justicia y Verdad;

fomentar el desarrollo intelectual de nuestro pueblo

y saludar a todos los que

sienten que la belleza y el amor son una fuerza vital

que los sustenta.

Es la juventud de Young

que despierta y se levanta,

son sus hijos que le rinden

homenaje, voceando sus

inquietudes sobre estas

páginas humildes que nacen

bajo el techo sagrado de una

asa de estudios.

No desconocemos que nos intercambiamos en un camino

Al pueblo que nos ve

hacer ¡Salud!.

TARJETERO PROFESIONAL

Dra. NELIDA MAGARIÑOS Cirujano - Dentista

Atiende en Young en el "Restaurante Rodriguez" YOUNG
Consultorio en Montevideo: MERCEDES 1742 - Apt. 4

Dr. ZEMIRAMIDES L. ZERBALLOS

Médico-Cirujano

Teléfono 37 Young

DR. CARLOS M. FISCHLR

Médico - Cirujano

Teléfono 58 Young

JOSE S. ELISBURU

Escríbano

Teléfono 86 Young

ALFONSO REQUITERENA

VOGT

Escríbano

Atiende en el domicilio del Ing. José Pedro Oliver los días 10 y 15 de cada mes de las 11 horas en adelante

TELEFONO 55

Avda. 18 de Julio 1081

FRAY BENTOS

Dr. JOSE LEVIN

Médico-Cirujano

CONSULTAS: de 9 a 11 HORAS y de 15 a 18

Teléfono 66 Young

CANDIDO A. DOYENART

Escríbano

Atenderá el 2.0 sábado de cada mes en casa Raúl Tassano.

Estudio: Avda. 33 N.º 3124

Fray Bentos

TELEF 102 YOUNG

RAMON ALSINA HORTA

ILBA BULANTI RIOS

DE ALSINA

Cirujano-Dentista

Consultas: de 8 a 12 horas y de 15 a 20 horas

Frente a la Casa del Sr. Picasso

TELEF. 138

MARIO W. LONG

Químico - Farmacéutico

Teléfono 28 Young

NILDIA R. INDERKUM

Químico-Farmacéutica

Young Teléf 65

Arquitecto OLASO MARIN

Arquitecto LENOBLE

Ingeniero ETCHART

ESTUDIO:

Cerrito 882 - 3.er Piso B

MONTEVIDEO

Por informes en Young

Local Marin - Juan Crece

Teléfono 23 Young

LIDIA L. K. SVEDOV

Profesora de Bailes

Regionales y Bailes Clásicos

Dicta clases en la sala del ATENAS desde el 26 hasta

nuevo aviso los días viernes

de 10 a 11 y 30 para 1er

año y de 14 a 15 y 30 para 2.o año.

Informese en los

Teléfonos 94 y 24. YOUNG

EL HERALDO DE YOUNG

Periódico Regional
Independiente

SUSCRIPCIONES

Anual	.....	\$ 8.40
.....	.....	\$ 4.20
.....	.....	\$ 2.10
.....	.....	\$ 0.70

AVISOS

1 Página mensual	.....	\$ 80.-
1/2 Página, mensual	.....	\$ 40.-
1/3 Página, 1 publ.	.....	\$ 20.-
1/4 Página, mensual	.....	\$ 20.-
1/8 Página, mensual	.....	\$ 10.-
1/16 Pág., mensual	.....	\$ 5.-

TARIFA Nº 2

Avisos Económicos hasta 5 líneas la 1 ^a semana	.....	\$ 0.25
Semanas subsiguientes	.....	\$ 0.10
Solicitudes por public.	.....	1.-
Edictos, por public.	.....	1.-
Avisos fúnebres, 1 col.	.....	1.50
2 col.	.....	2.50
3 col.	.....	5.-
6 col.	.....	10.-

Redacción e Imprenta
Avenida 18 de Julie - Teléf.: 22
YOUNG - RIO NEGRO



AVISOS EN ESTE PERIODICO EN MONTEVIDEO

LLAME AL TELEF. 9-13-13
YAGUARON 1156

Correspondencia en Buenos Aires
JESÚS M. MUÑOZ
Sarmiento 4444 - Bs. As.

Venta de Vehículos

SE VENDE Ford A. mod 1929 en perfecto estado.
Informes a esta Imprenta Telef. 22.

VENDO Camión Ford V 8 Modelo 37 gomas y batería nuevas, excelente estado general.
Informes a Héctor Otazú
Teléf. 67

SE VENDE un auto Ford T mod. 27 en buen estado y con arranque.

Tratar con José Quiroga
al lado de Lucio Bartaburu
Young.

BICICLETAS

Se Vende
En Perfecto Estado
Tratar en el Club
«San Lorenzo»
Young

Restaurant y Bar CENTENARIO

de Juan L. Vila
Casa de confianza
atendida por sus propios dueños

Se sirven Minutas
en el Bar

Auto de Alquiler
A Toda Hora
Young — Teléf. 80

Rafael de Santo

CONSTRUCTOR

Cónsultelo para Cualquier Clase de Obras

PERSONAL COMPETENTE

En Young: Calle Las piedras casi Ruta 3. Tel. 42

En Paysandú: Queguay 668

ATENCION

Ya estamos sobre la raya

De esta GRAN CARRERA

Con el premio Record de \$ 500

A realizarse el 5 de Octubre en la cancha GARCEN - SANSBERRO Tiro 500 Metros

(Animales que no hallan corrido)

Desde ya damos detalles a los aficionados

de las siguientes inscripciones:

Sr. Horta con una yegua Tordilla

“Merello” “ “ Tostada

“R. Acevedo” “ Zaina

“Sansberro” “ Tostada

“L. Sosa” un caballo Doradillo

Todos con 60 Kilos — Se correrá por cuenta

Se reciben nuevas inscripciones hasta el

15 de Setiembre

Tenemos informes de otros probables partidantes una vez concretados, daremos nuevos

detalles — INSCRIPCION 50 pesos

En esta reunión tendremos la oportunidad

de ver animales de las mejores cabañas

del País con sus mejores Jockey.

Los remates estarán a cargo de los ya co-

nocidos rematadores Señores Acland, Lauria y

Sansberro

OTRA GRAN CARRERA

Para el 12 de Octubre por una Apuesta de

\$ 100.— por parte sobre 400 Metros con:

«Incendio de Justo Otero. — «Almafuerte» de

E. Escalada y «Missouri de M. Sansberro

Por informes al teléfono 42 Young

Comentarios Mundanos

KERMESSES en PASO de la CRUZ en la ESCUELA No. 22

La Comisión Fomento de la Escuela No. 22 ubicada en Paso de la Cruz el 10 de junio p.pdo, inauguró su Comedor Escolar y los benficios que está dando a esa zona, ya se palpan en forma evidente,

Pero ello obliga a sacrificios apreciables por lo que se ha resuelto organizar una gran kermesse para el 25 de octubre a las 18 horas.

Las donaciones para la misma ya se están recibiendo en la citada Escuela, así como pueden entregarse a los miembros de la Comisión Directiva la cual se halla así integrada:

Presidente: Vicente S. Cabrera; Vice Fte.: Eugenio Clara; Secretario: Inocencio Fernández; Pro Scrio.: Mercedes Vezoso Lozano; Tesorera: Emilia Tonarelli; Pro Tesorero: María P. de Imken; Vocales: Ester U. Cerini de Cabreiro, Luisa Máscolo de Feruández, Herminda V. de Miranda, Sofía I. de Perroux, Hilma L. de Clara, Leopoldo Tárech y Sra., Carlos García y Sra., Fermín Villarreal, Pedro Laúndea, Epifanio Castillo, Enrique Imken, Lorenzo Tonarelli y Sra., Olegario García y Sra., Francisco Fassi y Sra., Pedro Tours y Sra., David Stemphelet y Sra., Carlos M. Miranda y Sra., Gaspar Dolz y Sra., Severino Frontán y Sra., y Juan Sicilia y señora.

Cumpleaños

Mafiana 25 cumple años la señorita Hortencia Coria. En tal oportunidad será muy felicitada por sus amistades.

Ayer cumplió años el señor Lino Gérez, siendo muy felicitado por sus familiares y muchas amistades.

El martes 16 p.pdo, cumplió años el joven Chiquito Olivera Montabuan, el cual fué muy felicitado por sus familiares y amigos.

Hoy cumple años la señorita Mercedes C. de Maqueira, quien habrá de ser felicitada.

Mafiana 25 cumple años la pequeña Eva M. Orellano. El sábado 27 cumple años el pequeño Courado Garcén Donato.

Enfermos

Se encuentra mejorado de un golpe sufrido días atrás el señor Alberto Greve.

Bautismo

El domingo recibió los óleos bautismales en la Parroquia del Sagrado Corazón, la pequeña Gladys Graciela de los esposos Escalada-Trinidad siendo padrinos I. Casas Pereyra y su señora Elena G. de Casas.

CORRESPONSALIA de VALLE DE SOBA

Cumpleaños

En su residencia en Páydandú recibió el saludo de sus

GRANJA El Rancho Grande de ALFONSO BARTABURU

Comunico a los interesados que tengo para la venta la producción de lechones Berkshire hijos de Agronomía 162 B.

Por pedidos al Establecimiento

VENDO

1 Tractor Massey Harry 2640

1 cosechadora Masey Harris N.º 9

1 sembradora Deering de 28 discos para tractor

1 arado Mercedes para tractor de 4 rejas

Todo en Funcionamiento

Tratar con:

Arnoldo Rostagnol

NUEVA MELHEM

muchos amigos el joven Antonio Feed, con motivo de haber cumplido años el 16 del actual mes.

El mismo día cumplió años la Sra. Blanca Rosa Peirata.

El 22, cumplió años la señorita Catalina Vchenko por tal motivo recibirá el saludo de sus muchas amigas y familiares.

El 21 cumplió años en la capital el Sr. Arnoldo Barragán; quien ofrecerá a sus amistades y familiares un almuerzo.

VIAJEROS

Regresaron de Mercedes el señor Juan Pedro Larrañaga y su señora esposa.

De Dolores el joven Nelson Cárdenas.

Después de pasar varios días en ésta, regresó a Colonia el joven Juan Pedro Wolcán Iturbide.

Regresaron de la Capital los jóvenes Esteban Weller y Goltan Harwich.

Regresó del mismo punto el joven Luis Renée Silva

YOUNG AERO CLUB

Licitación Pública

Lámase a licitación pública, por primera vez, para adquirir una aeronave de instrucción de pilotaje, cuyo pliego de condiciones puede retirarse en la División Asuntos Legales de la Dirección de Aeronáutica Civil, calle 18 de Julio N.º 2137, Montevideo, desde el día 8 del cte. mes. La recepción de propuestas se efectuará el día 30 de setiembre desde las 16 horas a las 16.30, procediéndose a su apertura, el mismo día a las 16.30 horas en el local citado precedente en presencia de los interesados que concurren. Montevideo, setiembre 8 de 1947.

Alejo Llana Méndez—Pte. Raúl Tassano Parodi—Scrio.

Se Cita a los Camioneros

Para el domingo 21 a la hora 10 se cita a todos los camioneros para una reunión a efectuarse en el Café «Independencia» a fin de tratar asuntos relativos al Sindicato y al gremio.

Se invita también especialmente al Agente de la Caja de Jubilaciones Sr. Agustín Zorrilla y a todos los fiteros en general.

EDICTO

Per disposición del suscripto Juez de Paz de la Cuarta Sección del Departamento de Río Negro en los autos caratulados: "COMISARÍA 5a, RURAL DE RÍO NEGRO". Elevan antecedentes sobre abandono de un caballo y apero, se cita y emplaza por término de noventa días, a quien se considere dueño o con derecho al animal, y espero detallar, el animal referencia de caballo tostado malacara, orejano, pata del lado derecho blanca más arriba del nudo que representa unos quince años de edad, todo lo cual fué encontrado en Enero de 1945 en campos del Establecimiento «El Arbolito», en esta sección, lo que se encuentra a disposición de este Juzgado conforme a lo dispuesto por el Código Rural, para que comparezca a reclamarlo con los justificativos del caso bajo apercibimiento de que si no lo hiciere, se procederá a la venta en remate público, como lo establece el Artículo 39 del Código Rural.— Young, Agosto 28 de 1947.

JUAN DA SILVA
Juez de Paz

Enfermos

Algo mejorada la señora Angela Julia P. de Pereira.

Restablecida la Señora Ana B. de Iturbide.

LLUVIA CAIDA

Después de una prolongada sequía se produjo en esta zona la ansiada lluvia q' había creado, diversos y severos inconvenientes al trabajo rural.

Sin duda que la lluvia caída había causado a los agricultores grandes beneficios, teniendo en cuenta el estado que presentaban las pasturas y cultivos por falta de agua.—G. B. Correspondiente.

Cubiertas "Goodyear"

Disponibles en las siguientes medidas:

4.75/5.00-19	de 4 telas
6.00-16	" 6 "
7.00-20	" 10 "
7.50-20	" 10 "

Exclusividad de esta famosa marca en esta localidad

Taller MAURIN

Tel. 99

Young

La Casa de los Agricultores

ALMACEN Y RESTAURANT

"VOLGA"

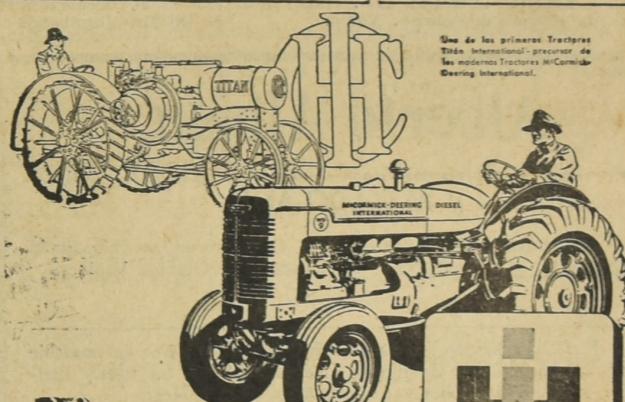
DE BASILIO KOSENKO

Compra Venta de Huevos, "Miel y Manteca

llame al Teléf. 39

Reparto a Domicilio

Una de las primeras Tractores
Tillot International—precoz de
los modernos Tractores McCormick
Deering International.



Bajo
este nuevo símbolo
REFIRAMOS NUESTROS PROPOSITOS

Nuestra amistad con los agricultores nació por la naturaleza misma de nuestro negocio de Comerciantes McCormick-Deering International, estrechamente ligado a la labor del campo. Pero eso no fué todo. La acrecentamos colaborando con nuestros clientes aún fuera de nuestra casa, en sus propios campos, probando una máquina o enseñando su manejo. Ahora, esa estrecha vinculación estará representada por el nuevo símbolo de International Harvester.



INTERNATIONAL HARVESTER

bolo de International Harvester, que presidirá nuestra amistad, la que permite refinar cada día nuestros propósitos. Es el símbolo que significa Calidad y Servicio y que anuncia notables adelantos técnicos. El lo guiará hacia nuestra casa, en donde podremos hablar cordialmente sobre equipos rurales, y en donde nos complacerá ofrecerle la mejor solución para sus necesidades de Repuestos y Servicio Mecánico.



LORENZO TASSANO & CIA. LTDA.

Comerciante Reconocido

**MCCORMICK - DEERING
INTERNATIONAL**

YOUNG

SUCURSAL NUEVO BERLIN — TEL. 15

Interesa Mucho a Nuestro Comercio

Comerciales

Ministerio de Industria y Trabajo. — Montevideo, 22 de Agosto de 1947.

VISTOS: estos antecedentes relacionados con la inclusión de la localidad de Young entre las poblaciones para cuyos comercios rige la ley de Descanso Semanal No. 8797, de 22 de Octubre de 1931; CONSIDERANDO: que la localidad de Young se destaca por su característica de franco progreso en el orden social, comercial, y agropecuario; que tiene, según los últimos datos censales, una población densa de más de 5000 habitantes, (6.000 habitantes aproximadamente según consta en el informe de fs. 2 v.); y un comercio que desarrolla un importante volumen de operaciones, por estar rodeado dicho pueblo de grandes establecimientos agrícolas, ganadero, etc.; CONSIDERAN DO: de acuerdo con lo expuesto, que corresponde declarar incluido al comercio de Young en las obligaciones que fija la Ley de Semana Inglesa No. 8797; de 22 de Octubre de 1931, en la forma por ella establecida; Con lo manifestado al respeto por el Ministerio del Interior, por la Fiscalía de Gobierno de 20. Turno y por el Instituto Nacional del Trabajo y Servicios anexados; y atento a lo dispuesto en la ley citada, EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA

DECRETA

Artículo 1º. — Inclúyase al comercio de la población de

YOUNG en las obligaciones que fija la ley de Descanso Semanal No. 8797, de 22 de Octubre de 1931, quedando por consiguiente los patronos y trabajadores, desde la fecha del presente decreto, al cumplimiento de dichas disposiciones vigentes, bajo apercibimiento de que en caso de violación de la Ley, se aplicarán las sanciones ya establecidas en el artículo 6º de la misma.

Artículo 2º. — Comunicarse, etc. — BATILLE BERRES y ALBERTO F. ZUBIRÍA.

Vdas. Diario Oficial No. 12.256 de 2 de Sept. de 1947. Montevideo, 3 de Setiembre de 1947. — Julio Sanguineti, Director General.

Del Liceo de Young

La Dirección del Liceo de Young comunica a los alumnos del mismo que deben concurrir el día sábado 27 a las 9 de la mañana al local donde se exhibirá la VI muestra de Granja organizada por la Sociedad Fomento Rural de Young.

ALQUILERES

Saído para Comercio y Casas familiar con amplias comedidas, SE ALQUILA. — Sobre calle 18 de Julio. — Tratar: Elías Soufer. — Young.

Venta de Vehículos

SE VENDE 1 camión marca Chevrolet, en buen estado, modelo 29. — Tatar: Elías Soufer. — Young.

Alberto Albisu

Con sus colaboradores FELIPE VIDAL (hijo) y ALFREDO AMY

Realizarán su 8º Remate Feria Ganadero en su acreditado «LOCAL ELORZA» el Sábado 4 de Octubre Venidero

Por anotaciones e informes dirigirse al Escritorio del martillero en Trinidad (Dpto. de Flores) Teléfono 484 o a los Sres. Felipe Vidal (hijo) y Alfredo Amy en Río Negro

Este Martillero actúa en las ferias que organiza la Soc. Fomento de Flores los 1º Lunes y los 2º de cada mes y en las ferias que organiza la Soc. Rural de Durazno los últimos lunes de cada mes

ISEXAN ISEXAN

EL ANTISARNICO DE POST-GUERRA DE EFECTO RESIDUAL

Bajo el nombre «ISEXAN», la firma Strauch & Cia. S. A., primeros fabricantes de sarnífugos en el país, han procedido a efectos de que pueda ser utilizado para combatir las plagas que tanto afectan a la ganadería, uno de los productos con propiedades insecticidas más activas que se conocen y de extraordinario efecto residual.

QUE VENTAJAS SE OBTIENE CON ESTE NUEVO PRODUCTO?

EFICACIA: 100 %

TOXICIDAD: Es un producto absolutamente atóxico en las concentraciones normales, y aún mucho mayores

INNOCUIDAD: Es completamente inino para la lana.

Consulte en Casa:

CONRAD MEYER

TELEF. 59

Local "EL EDEN"

“Las Flores”

Paso de la Laguna

3.er Remate Feria

Organizado por el Martillero LUIS A. VILLAR y su colaborador Sr. ALFREDO SALABERRY

Martes 14 de Octubre 1947

Hay inscripciones 300 RESES VACUNAS 180 piezas Ganado Gordo y 120 de Invernada

Se Solicitan Consignaciones

Por anotaciones y Mayores Informes; Escritorio VILLAR, Fonda 720 Trinidad o Alfredo Salaberry. — Teléfono 10 PASO DE LA LAGUNA

Sres. Hacendados:

VETERINARIA «DEL PUEBLO» Anexada a la Gran Farmacia «DEL PUEBLO»

OFRECE:

Productos Veterinarios y Agronómicos

SUEROS y VACUNAS de todas las Firmas Conocidas

ATENDIDA POR LOS TECNICOS Dr. CONRADÓ SILVA. Médico Veterinario EDISON B. MAQUIEL RISSO. Químico Farmacéutico AVDA. Treinta y Tres 3275 — TEL. 28 FRAY BENTOS POR INFORMES EN YOUNG

Juan Antonio Andrada — TEL. 18

Dr. ANDRES BRAUN MEDICO OCULISTA

Darà Consulta en Young

El domingo 21 de Setiembre, de 9 a 12 y de 13 a 15 h.
Restaurant «Avenida» de Rodriguez Hnos.

Demichelis Sastre

Garantiza la Confección de su Traje

Pida Muestrarios en Casa RODE

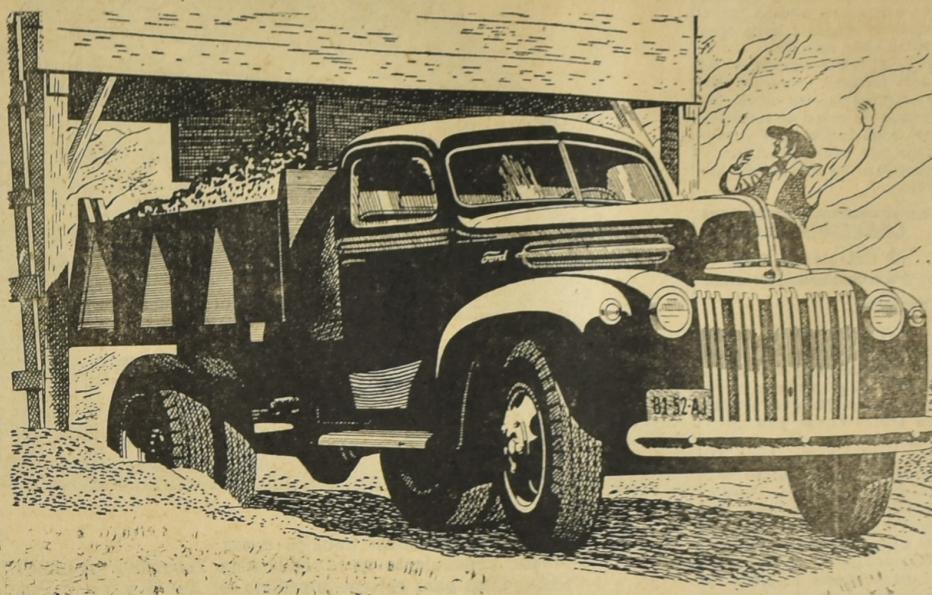
YOUNG — UTE 126

Hay Mas Camiones FORD en los Caminos

En Más Trabajos - Por Mayor Número de Buenas Razones !

HE AQUI ALGUNAS

- 1 — Una Marca mundialmente impuesta por su prestigio y calidad.
- 2 — Selección de 3 famosos motores: V-8 6 cilindros y Diesel.
- 3 — Economía extraordinaria en el costo de adquisición y mantenimiento.
- 4 — Seguridad absoluta en la Provisión de Repuestos Legítimos.
- 5 — Protección del Servicio más capacitado y mejor organizado del mundo.



Por eso...

Los entendidos lo
admiran . . .Los camioneros lo
prefieren . . . yLos empresarios lo
E X I G E N

Añote HOY su Pedido!!

HAY UNIDADES
DISPONIBLES

Mañana... QUIEN SABÉ?

PESCETTO, COLOMBO & Cía. Concesionarios Ford

VIDA AGROPECUARIA

El Hereford de Río Negro en la Exposición de Melo

Premios Obtenidos

1a. Categoría.— Bovinos inscriptos en el Herd Book Uruguayo.— En lotes de tres.— Machos nacidos desde el 10. de julio al 31 de diciembre de 1945

Segundo premio al brete No. 10. Criador y expositor: Suc. Lorenzo Salvo «Nueva Mehlem», Est. Haedo F.C.M.

2a. Categoría.— Machos nacidos desde el 10. de enero al 30 de junio de 1945

Primer premio al brete No. 16. Criador y expositor: José María Elorza, «El Cardo», Río Negro.

3a. Categoría.— Machos nacidos desde el 10. de julio al 31 de diciembre de 1945

Primer premio al brete No. 44. Criador y expositor: Suc. Lorenzo Salvo, «Nueva Mehlem», Est. Haedo.

Segundo premio al brete No. 29. Criador y expositor: José M. Elorza, «El Cardo», R. Negro.

Tercer premio al brete No. 41. Criador y expositor: Julio Stirling, «Rincón de Francia», Estación Young.

Segunda mención al brete No. 46. Criador y expositor: Alejandro Young, «El Arazá», Est. Young.

4a. Categoría.— Machos nacidos desde el 10. de enero al 30 de junio de 1946

Primer premio al brete No. 50. Criador y expositor: José M. Elorza, «El Cardo» Río Negro.

Segundo premio al brete No. 51. El mismo criador y expositor.

5a. Categoría.— Machos nacidos desde el 10. de julio de 1946

Segundo premio al brete No. 58. Criador y expositor: Suc. Lorenzo Salvo, «Nueva Mehlem», Est. Haedo F.C.M.

Primer premio a los bretes 16. Criador y expositor: José M. Elorza; a los bretes 50 y 51 del mismo criador y expositor.

Hereford Inscriptos hemis

bras.
7.a Cat. Nacidas desde el 10. de julio de 1945 al 30 de junio de 1946.

1.er Premio y campeón al brete N.º 60 Criador y expositor: José M. Elorza, «El Cardo», Río Negro.

1.er Premio y reservado al brete N.º 67; Criad. y Exp. Suc. Lorenzo Salvo. «Nueva Mehlem», Est. Haedo.

2.o premio al brete N.º 65; Criad. y Exp. José M. Elorza. Hereford No inscriptos en el Herd Book Uruguayo.

54.a Cat. Machos de 4 a 6 dientes.

Primer premio y especial al brete N.º 110; Criad. y Exp. Suc. Lorenzo Salvo.

Segundo premio al brete N.º 96; Criad. y Exp. Cia. Est. y Colonias Uruguayas S.A. «Bichadero», Est. Young.

Tercer premio al brete N.º 105; Criad. y Exp. José M. Elorza. Cuarto premio al brete N.º 102, del mismo expositor.

Primera mención al brete N.º 98; Criad. y Exp. Est. y Colonias Uruguayas S.A.

2.a mención al brete N.º 113; Criad. y Exp. Alejandro Young «El Arazá», Est. Young.

3.a mención al brete N.º 116; Criad. y Exp. el mismo.

55 Cat machos de 2 dientes.

Primer premio al brete N.º 129; Criad. y Exp. Sue. Lorenzo Salvo.

2.o premio al brete N.º 129 Criad. y Exp. Sue. Lorenzo Salvo.

3.er premio al brete N.º 127 Criad. y Exp. Franklin M. Souza, «Don Esteban», Est. Menafra.

2.a mención al brete N.º 133 Criad. y Exp. Alfredo Young Est. Young.

3.a mención al brete N.º 125; Criad. y Exp. Franklin M. Zouza.

6.a Cat. Machos dientes de leche. Primer premio al brete N.º 135; Criad. y Exp. Jo

sé M. Elorza.

Totalmente Rionegrense fué la Figuración del Merillín en Melo

Llamó la atención de los criadores de lanares de la zona norteña de la República y de la región vecina del Brasil, la representación en Merillín que hicieron las caballos rionegrenses y como es notorio, cuya raza en formación cada día obtiene más adeptos.

Vamos a dar los veredictos proclamados en la 2ta. Exp. de Melo, los cuales totalmente corresponden a nuestro Dpto.

Categoría 81a. Macho hasta 2

dientes: Primer premio al brete N.º 389, criador y expositor José María Elorza, del est. «El Cardo»; Segundo premio al brete N.º 390, del mismo expositor; Tercer premio, al brete N.º 392, criador y exp. Diego Latour est.

«Kinconcito»; Premio especial al brete N.º 389, criador y expositor J.M. Elorza. Premio al conjunto de bretes Nos. 389, 390 y 398 del Sr. J.M. Elorza; Premio M.O. al carnero N.º 422 del brete N.º 389, del mismo expositor y criad. señor Elorza.

Categoría 83a. Hembras hasta 2 dientes: Primer premio al brete N.º 400, criador y expositor J.M. Elorza; Segundo premio al brete N.º 401, del mismo criador y expositor; Tercer premio al

brete N.º 402, criador y exp. J. y A. Montero; Premio especial al brete N.º 400, criad. y exp. J.M. Elorza; Premio al conjunto de bretes Nos. 400, 401 y 403, del Sr. Elorza.

Premio en Shorthorn

SHORTHORN MACHO

27a. Cat. nacidos desde el 10. de Julio al 31 de Diciembre de 1945.

Primer premio, campeón y copa de Honor, al brete N.º 80; Criad. y Exp. David Stirling «Rincón de Francia», Est. Young.

Premios de Romney Marsh

ROMNEY MARSH. NO INSCRIPTOS EN EL F.B.U. 5ta. Categoría

Primer premio al brete No. 270 Criad. y Exp. Cia. Est. y Col. Uruguayas S.A.

2o. premio y Mejoramiento Ovino al brete No. 269, del mismo Tercer premio al brete No. 300 Criad. y Exp. Julio Stirling «Rincón de Francia», Est. Young.

Objetos encontrados

Se ha encontrado la chapa letra K 32-29 particular de Mercedes.— Si su propietario puede reclamarla en la Agencia ONDA.

Ventajas del Líquido GAMATOX

●
EL NUEVO
ANTISARNICO
1 en 200
LIQUIDO
GAMATOX
A BASE DE
“GAMMEXANE”



1 El «Líquido Gamatox» es el primer antisárrico a base de «Gammexane» aprobado por el Poder Ejecutivo de la República Oriental del Uruguay

2 1 litro alcanza para 200 lts. de agua: (2 de baños con 10 a 14 días de intervalo)

3 Protege a los ovinos contra reinfestaciones durante más tiempo

4 Es ideal para los baños des pués de la esquila, puesto que los tajos y las lastimaduras no son afectados por el remedio, y los ovinos son protegidos durante un período más largo, después del baño, contra las moscas y otros parásitos

5 No es venenoso

6 Se presta admirablemente para la cura a mano

7 Es más concentrado (1 por 200) y por lo tanto es muy económico. Representa pues una gran economía en el flete

8 Deja a la lana en impecable estado

9 Constituye la última palabra en cuestión de baños parasiticos, conteniendo el famoso «Gammexane», probablemente el insecticida más poderoso del mundo

10 Es un producto «Cooper» garantizado por una firma de más de 100 años de práctica en la fabricación y perfección de antisárnicos.

Película de GRECCO

Un Pueblo Olvidado y sin Suerte

Aquí el problema planteado en los términos iniciales: El pozo está casi terminado, pero aún no habilitado. Empero ante la necesidad de agua limpia y sin langosta acuden durante todo el día a solicitar del agua del bombeo hombres, mujeres y niños...

En el momento de llegar al referido lugar sorprende el lente a esa caravana de vecinos que durante todo el día y desde los distintos puntos del pueblo, acuden con baldes, damajuanas y barriles a proveerse del líquido elemental.

CORRESPONSALIA de Colonia (LA PAZ)

Viajeros

—Procedente de la capital la Sra Margarita Zas Martínez de Hughes, y sus Srtas. hijas. —Regresando de la misma el señor Enrique Rostán su señor esposo y su Sra. hija Azucena. —De y para Paysandú el Sr. Juan D. Read, su señora esposa María Pepe y sus hijos. —Para Paysandú los Sres. Juan Paganí y Aneclito Ferreris. —Al mismo lugar el señor Juan Elizondo. —De Mercedes es tuvieron en ésta el señor José Rostán y sus hijos Humberto y Osvaldo. —Es esperado en ésta el señor Dardo Toscani Cabalero y familia.



Empero, ellas dibujan la primera impresión de la magnitud del problema del agua en Creco y dejan pendiente

CINE ATENAS

JUEVES

AUNQUE PAREZCA INCREÍBLE N° 98
EL HUEVO DE PASCUAS Dibujos Cómicos
Dick Foran, Leo Carrillo, Buck Jones en;
LOS JINETES DE LA MUERTE
5.º episodio: La avalancha de la muerte.
6.º episodio: Sangre y oro.
Bela Lugosi, Lionel Atwill en:
EL MONSTRUO NOCTURNO

SABADO

Allan Jones, Grace McDonald en:
A LA CAZA DE MARIDO

Un romance en el que Gupido hace bromas de todo calibre
Diana Durbin, Joseph Cotten en:
LAZOS ETERNOS

Sorgo Azucarado de Minnesota

SE VENDE

Semilla de buena calidad en Bolsas
Nuevas \$ 18,00 los 100 Kilos
Puestos en Young

Por pedidos: Estancia
'EL OMBU' S.A.

Teléf. Rural 3 — YOUNG

Pedro Ferrés & Cia.

(Sucursal Young)

Pone en conocimiento de su estima da Clientela y público en general que la Casa Permanecerá CERRADA los días lunes 29 y martes 30 por Balance

Por lo tanto se recomienda a los mismos efectuar sus pedidos con anticipación.

Especial para realizar trabajos duros
Mayor rendimiento en la indiscutida economía «AUSTIN»
Disponibles para entrega inmediata en 2 - 3 y 5 - 6 Toneladas

Consulte Teléfono 63 — YOUNG

ENFERMOS

—Muy mejorada de su dolencia se encuentra la Sra. Titina Guichón Lezcano.

CUMPLEAÑOS

—Siendo muy felicitada por sus familiares y amigos cumplió años días pasados, la Sra. Genta H. de Weil.

—También cumplió años el Sr. Humberto Giacometti A. R. Correspondiente.

MISAS DE LA SEMANA

En La Parroquia Loca

Jueves 25 a las 7 y 30 a María Auxiliadora.

Viernes 26 a las 7 y 30 a Santa Rita en acción de gracias.

POLICIALES

Fué sometido a disposición de la justicia por porte de armas la persona Pascual Flores Guevara argentino soltado de 60 años.

SOCIALES

VIAJEROS

—Después de pasar varios días en Paysandú, se encuentra en esta la Sra. Ana María Colombo.

Cumpleaños

—Hoy cumple años la Sra. Bertha Meyer.

PALOMA MENSAJERA

En Estación Menafra en casa del señor Severino Frontán apareció una paloma mensajera con dos anillos en el de goma el N.º 848 y en el de lata un escudo y al costado el N.º 44 y los otros si guientes N.º 3222,68.

Y las letras F. C. A.

POSTRE

Chajá

PERMANENTEMENTE en
"Bar Independencia"

El Domingo 5 de Octubre de 1947
Por JUAN CROCE

En el Local de JOSE MARIA SOSA

1 carro de 4 ruedas liviano para 750 kilos	1 mostrador nuevo de 3 1/2
1 carro ruso	300 litros de aceite para Tractor 50
3 carros tumberos	y 40 en tarros de 20 y 50 lls.
2 sulky uno con arreos	1 lote máquinas matar langosta
1 carro reparto de dos ruedas	2 billares desarmados
1 grado asiento 1 reja con sembradora de maíz	1 piano con más de cien rollos de música
2 arados de manesa	1 lote máquinas de matar hormiga
1 segadora Deering de 8 pie completa	2 desnatadora
2 pasteras en buen estado	1 juego de sapo
1 máquina agujerear hierro	1 guadafía
50 tirantes 2 x 3 usados	1 troceador
8 " 3 x 3 usados	1 taladro
40 chapas zinc de 8 pie	3 rondanas para pozo
1 lote de 15 puertas y ventanas	1 bomba reloj
1 lote de 300 mts. de barrera usada	2 máquinas desgranar maíz
2 tanques de 200 litros vacíos	1 sierra para leña
1 lote tablas 1/2 x 6 para cielorraso	1 lote limas
50 postes de parafuso	1 lote visagras y cerraduras
150 alfajillas de parafuso	1 lote pasadores
2 lote alfajillas de sauce usadas	1 reloj de pared de madera
1 estantería para comercio	1 lote camas de 1 y 2 plazas
1 Rifle a bala 7 milímetros con 2 cajas de balas	1 lote llaves fijas
1 revólver Smits 32 con canana	picos, palas anchas y de posear martillos, tenaza, pinzas mechas para taladro y para hierro

COMISION 6 o/o

Casa MEYER Hnos. AVISA

que debido a que la fecha anunciada para el próximo remate o sea el Domingo 28 coincide con la realización de la VI Muestra de Granja ha resuelto posergar el mismo hasta nuevo aviso. — MEYER Hnos.